G. Goldziher

كتاب المسائل ~~[illegible]~~ والجوابات

تاليف ابى محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة بن مسلم الدينوري

مما رواه عنه ابو محمد عبيد الله بن عبد ~~الله~~ الرحمن السكري
رواية ابى عمر محمد بن العباس بن محمد بن زكريا بن حيّويه عنه
رواية ابى الحسن على بن عمر القزويني عنه رواية ابى الحسن على
بن عبد الواحد بن احمد بن العباس الديناوري عنه روايه ابى محمد عبد
الخالق بن عبد الوهاب بن محمد الصابوني عنه

Schluss:

فرغ من تعليقه العبد الفقير الى الله سبحانه وتعالى والى عفوه ومغفرته
موسى بن محمد بن ابرهيم الاطرابلسي بمدينة دمشق نهار الاحد اربع عشر رمضان
المعظم من شهور سنة ثمان وسبعين وسبعمائة ولله الحمد والمنة وصلى الله
على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم.

Goldziher Ignácz

1883. junius.

Gotha 636

١

بسم الله الرحمن الرحيم 1b

اخبرنا الشيخ الامام الحافظ ابو الحجّاج يوسف بن خليل بن عبد
الله الدِمَشقى قراءة عليه ونحن نسمع بالمسجد الجامع بحلب
قيل له اخبركم ابو محمّد عبد الخالق بن عبد الوهّاب بن محمّد بن
الحسين الصّابونى بقراءتك عليه فى سنة سبع وثمانين وخمسمائة
قال اخبرنا ابو الحسن على بن عبد الواحد بن احمد بن العباس الدّينورى
قراءة عليه وانا اسمع فى جمادى الاخرة سنة عشرين وخمس مائة
قال اخبرنا ابو الحسن على بن عمر القزوينى الحربى قراءة عليه وانا
اسمع فى شوّال من سنة احدى واربعين واربعمائة قال اخبرنا ابو
عمر محمد بن العبّاس بن محمّد بن زكريا بن حيّويه الخزّاز قراءة
عليه وانا اسمع قال اخبرنا ابو محمّد عبيد الله بن عبد الرحمن السكّرى
قال حدثنا ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدّينورى، قال
سألت عن قوله لا داءَ ولا غائلةَ ولا خِبْثَةَ، امّا قوله لا داءَ
فانّه يريد لا داء لك فى العبد من الادواء التى يُرَدّ منها مثل الجُذام
والبرص والسّل والجنون والاوجاع المتقادمة وقوله لا غائلة هو
من قولك اغتالنى فلان اذا احتال عليك بحيلة يُتلف بها بعض
مالك يقال غالت فلانًا غُولُ اذا اذهبَتْه والغضب غول الحِلْم 2b
والخمر غول للعقل والمعنى لا حيلة عليك فى هذا البيع يُغتال بها مالك،
وقوله لا خِبْثَةَ يُريد الاخلاق الخبيثة التى تردّ منها مثل الإباق والسَّرَق
والعرب ايضا تدعو الزنا خَبَثًا وخِبْثةً وفى الحديث انّ رجلا وُجد مع
امرأة تَخَبَّثُ بها اى يزنى بها والله عزّ وجلّ يقول الخبيثاتُ للخبيثين، 24,26
وفى بعض الحديث ايضا يكون كذا اذا كثُر الخَبَث يُراد الفُسوق والفجور
وكلّ قَذَر ونَجَس فهو خبيث قال وتُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الخبائثَ ومن هذا قيل 7. 156
خَبَثُ الحديد يريد انّه قَذَرُه ورديئُه الذى يَنْفيه عنه الكِير، والخِبْثة
قد يكون الفساد فى البيع والفساد فى السِّباء تقول العرب هذا سَبْيٌ
طَيِّبةٌ اذا كان صحيحَ السَّبْي، col. طيبه

وسألت عن الغَداءِ والعَشاءِ امّا الغَداءُ فانّه ماخوذ من الغَداة والعَشاءُ الغدا . cod
ماخوذ من العَشِىّ فاوّل وقت الغداء قبل الفجر الثّانى قال رسول الله صلعم
للعرباض بن سارية حيث دعاه الى السَّحور هلمّ الى الغداء المبارَك ويقال لمن الغد
خرج من المنزل فى هذا الوقت قد غدا منه فان تقدّم هذا الوقت
لم يُقَلْ غدا ولكن يقال أَدْلَجَ اذا خرج نصف الليل او فى اوّله وادّلج اذا cf. Ag. 16, 47, 3
خرج فى آخره فاذا انبسطت الشّمس فان شئت سمّيت الغداء ضَحاءً الغذا ضحا
تقول العرب ضَحِّ إبلك اى غَدِّها وسمّى ضحاءً لانهم يضحون للشّمس ومنه
قول الله عزّ وجلّ لا تَظْمَؤُ فيها ولا تَضْحَى / اى لا تَعْطَش ولا تُصيبك الشّمس تظمأ 20, 117 2
فاذا كان نصف النّهار فالوقت ~~الظهر~~ الظهيرة تقول أَظْهَرْنا كما تقول
أَصْبَحْنا وأَمْسَيْنا قال الله عزّ وجلّ فَسُبْحانَ اللّهِ حِينَ تُمْسُونَ وامسينا . cod 30, 16. 17
وَحِينَ تُصْبِحُونَ وَلَهُ الحَمْدُ فى السَّمٰواتِ والأَرْضِ وعَشِيًّا وَحِينَ
تُظْهِرُونَ ، والعرب تُسَمِّى الشَّرْبَةَ فى نصف النّهار القَيْلَ ولم
يبلغنى عنهم اسم الطعام فى هذا الوقت فاذا زالت الشّمس وصار
الظلّ فيئا فهو الرَّواح ولهذا قيل فى يوم الجمعة راحوا الى المسجد
ويرى اهل النّظر انّ الرّواح مأخوذ من الرَّوْح لانّ الرِّياح تهبّ مع زوال لا . cod
الشّمس قال لبيد

* راحَ القَطينُ بِهَجْرٍ بَعْدَ ما ابْتَكَرُوا * Chal. 50 v. 4

فجعل الرّواح فى الهاجرة ثم تكون الاكل بعد الهجير عَشاءً لانّه بالعشىّ
يكون والعشىّ الى سقوط القُرص ثم يكون المساء بعده الى عَتَمة الليل
وليس يُزيل المساءُ العشاءَ قال الحطيئة

وأَكْرَيْتُ العَشاءَ الى سُهَيلٍ   أَوِ الشِّعْرَى فطالَ ~~جـ~~ بِىَ الأَناءُ Hut. 8, 5
العشاء , وآنيت

وسألت عن الجار، والجيران اربعة أحدهم من ساكنك فى الدّار
ولهذا سمّت العرب زوج الرجل جارته قال الاعشى لامرأته

* أيا جارتى بينى فإنكِ طالقه *

بشرع
والثّانى المُلاصِقُ المنزلِ لمنزلك إذا كان بابه يَشْرَعُ فى المحلّة كما يشرع
3a بابك، والثّالث الذى كان معك فى المحلّة وإن لم يُلاصقك وهؤلاء
الثّلاثة الاصناف من الجيران هم الذين تقع الوصيّة لهم اذا قال
المُوصى كذا وكذا من مالى لجيرانى فان لم يكن من هؤلاء أحدٌ فجيرانُ
المحلّة جيرانه صاروا جيرانًا بفقد اولئك وقد تحدث الاسماءُ بعدم
اشياء وحدوثها ألا ترى انّك تقول أبٌ ما دام الابنُ موجودًا وابنٌ
ما دام الأبُ موجودًا وفوقٌ ما كان أسفلُ وأسفلُ ما كان فوقٌ وجارٌ
مما cod. ما كان جارٌ وقد يكون الرجلُ قريبَ الدّارِ منك ويكون آخرُ أبعدَ منه وان
كان قريبًا منك فتقول هذا القريبُ منّى وهذا البعيدُ منّى فاذا عدم القريبُ
دعوت من كنت تدعوه بعيدًا وكذلك صار هذا جارًا بفقد من كان أدنا
اليك منه، والرّابع من الجيران الذى يجمعك وإيّاه بلدٌ واحدٌ يقول
الله عزّ وجلّ فى المنافقين ثمّ لا يُجاوِرُونك فيها الّا قليلاً يعنى فى
33,6a المدينة وانّما تُسمّى هذا جارًا فى بعض الأحوال دون بعضٍ وبأن
يسمّى cod. تُقابِلَه بمن ليس يجمعك وإيّاه سببٌ كأنّكما فى بلدٍ غريبان وأنتما
تقابله من بلدٍ فتقول هذا جارى فى بلدى وقد بيّن النّمر بن تولب أنّ من
الجيران الدّانى والقاصى بقوله

ʿAinī IV 342

فيظا cod.

فلا الجارةُ الدُّنيا لها تَلْحَيَنَّها ولا الضّيفُ مِنْها إنْ أناخَ مُحَوَّلُ

أناخ بحول
A. Hud 696

سألت هل يُسمّى الهَجينُ فَرَسًا على الانفراد إذا لم يكن عليه راكبٌ
3b والهجينُ من الخيل هو الذى أبوه عتيقٌ وأمُّه من الكَوادن
وهو فرسٌ كان عليه راكبٌ اولم يكن ومثل ذلك من الرّجال
العَرَبىّ تكون أمُّه أمَةً فهو عربىّ يقال فرسٌ هجينٌ ورجلٌ هجينٌ إذا
كانت أمُّه أمَةً وكانت العرب لا تكون تُزوّج الهجينَ من الرجال
وربّما كان لأحدهم الولدُ من الأمة فاستعبده،

٦

سألت عن الزّانى والزّانى هو الواطئ بغير مَهْر ولا ثَمَن فى اللغة
وكانوا يَسْتقبحون الاسمَ لشهرته فيكنون عنه بالسِّفاح ويلقى
الرجل المرأة فيقول سافحينى وهو مأخوذ من سَفْح الماء وهو صَبّه
يريد هلمّ نفعل فعلاً يُصَبُّ منه الماءُ علينا فيكون ذلك أحسن
من أن[1] يقول زانينى، والمَهْر هو الشىء الذى ينعقد به النّكاح [illegible]
وتُملك به المرأة ومن وطئ أمةً له فيها شِرْكٌ[2] لم يُسَمّ زانيًا
لأنّه وطئ بثمنٍ وإن لم يكن كلّ الثمن،

سألت عن النّاسخ والمنسوخ والناسخ هو الذى اذا وقع زال بوقوعه
غيرُه واستُغْنِىَ عنه يقال الظلّ يَنْسَخ الشّمس والشّمس تَنْسَخ
الظلّ لأنّ كلَّ واحد منهما اذا وقع زال بوقوعه الآخر وعلى هذا
ناسخُ القرآن ومنسوخه لانّ النّاسخ يقع فيرتفع العملُ بالمنسوخ
ومن هذا قيل نسختُ الكتابَ لانّك اذا كتبتَ ما فيه استغنيتَ عنه
بالثّانى،

4ب وسألت / عن السّارق، والسّارق فى اللّغة آخذُ ما ليس له
سِرًّا فان اخذه وهو مؤتمن سرًّا فهو خائن يقال كلّ خائن
سارق وليس كلّ سارق خائنًا فان جاهَرَ ولم يَسْتتر فهو غاصِب
ثم ثبتت السُّنّةُ أنّ القطع فى بعض السّرق دون بعض وفى بعض الأموال
دون بعض وفى مقدارٍ دون مقدار،

وسألت عن الرّجل يُخيِّر المرأة فلا تختار حتّى تقوم من مجلسها
هل التخيير على حاله ام قد سقط بقيامها ولستُ أعلم فى القيام معنًى يُسقط
شيئًا لأنّه خيّرها بين أن تكون فى حِباله وبين أن تُفارقه كأنّه ملّكها
ذلك وجعل ما كان له اليها ولم يُحِلّ القول بوقت ولا حَدّ فهى على
ذلك حتى تَرُدَّه إليه فتقول قد رددتُ اليك من أمرى ما كنتَ جعلته
لى هذا الذى يجب باللغة والنّظر،

---

1) fehlt in Hschr. —

2) vgl. ZDMG, XLIX 217, 4, wo statt „heidnischen Sclavin" zu übersetzen ist: „eine Sclavin, an der er einen Antheil hatte".

وسألت هل كانت العرب قبل نزول القرآن وقبل مبعث النبيّ
صلعم تستوى فى المعرفة من جهة اللغة بجميع الاسماء التى
فى القرآن وما تحتها من المعانى ، والعرب لا تستوى فى المعرفة
بجميع ما فى القرآن من الغريب والمتشابه بل لبعضها الفضلُ
فى ذلك على ~~البعض~~ بعضٍ والدّليل عليه قول الله عزّ وجلّ
وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلاَّ اللّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِى الْعِلْمِ ونحن نذهب الى
أنّ/ الرّاسخين فى العلم يعلمونه على ما بيّنّا فأَعْلَمَنا اللهُ عزّ وجلّ
أنّ مِن القرآن ما لا يعلمُه من العرب الاّ من رَسَخَ فى العلم
ويدلّ عليه قول بعضهم يُرسولَ الله إنّك لتأتينا بالكلام من
كلام العرب ما نعرفُه ونحن العربُ حقّاً فقال إنّ ربّى علّمنى
فتعلّمتُ وكذلك مذهبها فى الشعر ليس كلّها تقولُه وإنّما يقوله
فى القبيلة الواحدُ والاثنان وكان الغلامُ اذا بلغ فقال من
الشّعر شيئا هُنِّئَ به قومُه واستبشرتْ به عشيرتُه ورشّحوه
للمُنافحة عنهم والذبّ عن أَعْراضِهم قال الأعشى

أُدافِعُ عَنْ أَعْراضِكُمْ وأُعيرُكُمْ لِسانًا كَمِقْراضِ الخَفاجِيِّ مِلْحَبا ~~قال~~

وقال جرير لقومه

أَلَمْ أَكُ نارًا يَصْطَليها عَدُوُّكُمْ وحِرْزًا لِما أَلْجَأْتُمُ مِن وَرائِنا

وكذلك هى فى الغريب ليس كلّها يستوى فى العِلْم به ولا كلامُها
كلُّه واضحٌ عِنْدها بل منه المُبْتَذَل ومنه الغريبُ الوَحْشىّ الذى
انّما يعرفه العالمُ منها وقد يختلفون فى الحرف كما نختلف ونقول
العالم فى الشىء يُسْأَل عنه من اللغة لا يعرفه ويعرفه غيره
فيُخْبِر به ، ولهم علوم يتوارثها آخر عن اوّل بالنّجوم ومَناظرها وأنوائها
والاقتداء بها والبُروق والسَّحاب والرّياح وعِلْمٌ بالخيل والابل وبالنّبات
هذا الى ما خُصّوا به من القيافة والطَّرْق والزّجْر وانّما يكون ذلك
فى الواحد منهم والاثنين فى القبيلة وسائرُهم فيها منهم لا
يعرف من ذلك الا النّبَذ اليسير ،

يستوى لمى

3,5

~~4b~~

اعراضه لمى

وأُدْفَعُ 80 III خغ La

5ب

وسألت عمّا تحتمل من الاسماء معنيين وأكثر وما لا تحتمل الّا معنًى
واحدًا وهذا كثير فمن ذلك الأرضُ هي الأرض الّتي نحن عليها والأرض
الزُّكام يقال رجل مأروض اذا كان مزكومًا والأرض الرِّعْدة قال ابن عبّاس
أَزُلْزِلَت الارضُ أم بي أَرضٌ اي رِعْدة والارض قوائم الفرس قال الشّاعر
* ولم يُقلِّبْ أرضَها البَيطارُ * اى قوائمها ، ومن ذلك القَرْنُ وهو
الخُصلة من الشَّعر والقرن العَفَلة في الجارية والقرن دُفْعة من عَرَق
الفرس والقرن الجبل الصغير والقرن حاجب الشمس والقرن قرن
الثّور والقرن قرين الانسان في السّنّ والقرن يقال ثمانون سنة ،،

تقلّب لعله

ومن ذلك العَرْض هو الجبل والعُرْض الجيش والعَرْض خلاف
الطُّول والعَرْض السَّعة ، ومن ذلك قول الله عزّ وجلّ ~~عرضها~~ وجنّةٍ عَرْضُها
السّماواتُ والأرضُ اي سَعَتها ولذلك تقول العرب وفي الأرضِ العَريضة
مذهبٌ لا ~~يريدون~~ يريد دون العرض الذى هو خلاف الطول إنّما يُراد السَّعة

3,127

لا يريدون معه يريدون

ومنها اسماء تقع تحتها معانٍ متجانسة كالصّوت تحته زئير الأسد وضبح
الثعلب ونُباح الكلب ونهيق الحمار هذا كلّه يقع عليه اسم صوت ثمّ
يُفرّق بينه باختلاف مُصوّتيه ومنها انّها تقع تحتها معانٍ مختلفةٌ من
وجهٍ متجانسةٌ من وجهٍ كالحيوان تحته الانسان والأنعام والسِّباع
والحشرات هي مختلفة في هذه الجهات ومتجانسة من جهة الحياة
وهذا كثير ، فامّا الاسماء التي لا تحتمل الّا معنًى واحدًا ولا يُتوهّم
فيها غير ذلك اتّصلت بكلام او انقطعت فالانسانُ والغلامُ والشّجر
والحَجَر والجبل واشباهُ هذا ومن الغريب كالفِرْصاد هو التّوت عند
جميعهم والفِرْسِك هو الخَوخ والعُطْب هو القطن ،

انّها

5ب

وسألت هل تختلف العربُ في الاسم الّذي يحتمل معنيين فيظنّ واحد
أحدَ المعنيين ويظنّ آخرُ المعنى الآخرَ وقد يقع هذا في جميع هذه الحروف
ذوات الوجوه وانّما يُستدَلّ على معانيها بما يتقدّم قبلها من الكلام ويتأخّر
وربّما لم يستدلّ بذلك فيحتاج حينئذ الى التوقيف كالقَرْء هو في كلام العرب
الحَيض وهو الطُّهر ايضا وانّما سُمّي الحيض قُروءًا والطهر قروءًا لأنّ كلّ واحد
منهما يأتي لوقت معلوم وكلّ شيء أتاك لوقت فقد أتاك لِقرئه وقارئه قال الهُذلي
كَرِهْتُ العَقْرَ عَقْرَ بني شَليل إذا هبّت لِقارئها الرِّياحُ
اي لوقتها في الشتاء ومثل القَرْء قوله تعالى واللّيلِ إذا عَسْعَسَ يكون

لقريه
شليل لعله
القر. لعله
81,17

إذا أقبلَ ويكون إذا أدبرَ، والنّدبُ والفرضُ لا يُعلمُ الاّ توقيفا لأنّ
6ب المُخرَجَين مَخرَجٌ واحد ما لم يبيّن ذاك الرسول صلعم ١) وفي القرآن
اشياء من الأمر والنّهي تخرج مخرجًا واحدًا وهي لا يستوي في المعاني مخرج لم
فمنها أمرٌ هو فرضٌ كقوله عزّ وجلّ وأقيموا الصّلوةَ وآتوا الزّكوةَ ومنها 2,40
أمرٌ هو تأديبٌ كقوله عزّ وجلّ وأشهِدوا ذوَي عدلٍ منكم واهجروهنّ في 65,2
المضاجع ومنها أمرٌ هو تهديد كقوله عزّ وجل إعملوا ما شئتم وهذا 4,38 تهدد لم
شيء لا يُعلم الاّ بالتوقيف، 41,40

سألت عن النّاسك وأصله الذابح لله عزّ وجلّ يقال نَسَكَ فلان
يَنسُكُ نُسكًا والاسم النُّسك والنّسيكةُ الذبيحة والمَنسِك الذّبح ويوم
الأضحى ايضا منسك وكان لا يَذبح لله عزّ وجلّ القُربانَ من بني اسرائل
الاّ العُبّاد المجتهدون وكانوا يُدعَون نُسّاكًا لهذه العلّة ثمّ استعير
الاسم لكلّ عابد مجتهد وان لم يذبح،

سألت عن قوله العلمُ فريضةٌ على كلّ مسلم والفرض نوعان احدهما
فرضٌ على جميع المسلمين عامّة وعلى كل امرئٍ في نفسه خاصّةً كالصلوة
والصيام والحجّ لمن وجد اليه سبيلا وفرضٌ على المسلمين عامّة إذا
قام به بعضهم سقط عن الآخرين كالجهاد وهو فرض على المسلمين إن تركوه
جميعا واضاعوا الثغور لزمهم جميعا ما يلزم تارك الفرض وان قام به
بعضهم سقط عن البعض وكذلك الجنازة وحمل العلم، ومن العلوم خاصّ ~~حمله~~ وحمله لم
هو فرض على المسلمين لا بدّ لهم منه أن يعرفوه ليستعملوه في أنفسهم من علم الصلاة
وعلم الزكاة لذي المال وعلم المناسك لمن حجّ،
6ب

وسألت عن الفِقْه والفقه في اللغة الفهم يقال فلان لا يَفقَه قولي وقال
الله عزّ وجلّ وإنْ من شيءٍ إلاّ يُسبّح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحَهم اي 17,46
لا يفهمونه ثم يقال للعلم الفقه لانّه عن الفهم يكون وللعالم فقيه لأنّه
انما يعلم بفهمه على مذهب العرب في تسمية الشيء بما كان به سببا له لم

---

1) vgl. Ẓâhiriten 71-73; 122

سألت عن قوله لا يزال الناسُ بخيرٍ ما أخذوا العلمَ عن أكابرهم
يريد لا يزال الناس بخير ما كان علماؤهم المشايخ ولم يكن علماؤهم
الأحداث لأنّ الشيخ قد زالت عنه قيعة الشباب وحدّته وعجلته وسفهه
واستصحب التجربة والخبرة فلا يدخل عليه في علمه الشبهة ولا يغلب وحده لم
عليه الهوى ولا يميل به الطبع ولا يستزلّه الشيطان استزلال
الحدث ومع السنّ الوقارُ والجلالةُ والهيبةُ والحدثُ قد تدخل عليه هذه
الأمور التي أُومنت على الشيخ فاذا دخلت عليه وأفتى هلك وأهلك أُمنت لم

سألت عن قوله لا تفضّلوني على يونس وهو يقول أنا سيّدُ ولدِ آدمَ ~~ولا~~
ولا فخرَ، وليس هذا بمتناقض وانّما اراد سيّد ولد ادم يوم القيامة لانّه
الشافع يومئذ والشهيد وله لواء الحمد والحوض وهو اوّل من تنشقّ
عنه الارض وأراد بقوله لا تفضّلوني على يونس طريق / التواضع وخفض
يونس لانّه دون غيره من الانبياء مثل ابرهيم وموسى وعيسى يريد 7ع
فاذا كنتُ لا أُحبّ ان أُفضَّل على يونس فكيف غيره ممّن هو فوقه
وقد قال الله عزّ وجلّ فاصبر لحكم ربّك ولا تكن كصاحب الحوت اراد 68،48
انّ يونس عم لم يكن له صبرُ غيره من الانبياء واراد رسول الله صلعم
لا تفضّلوني عليه في العمل وفي البلوى من الله عزّ وجلّ فلعلّه أن يكون
أكثر عملًا منّي وأعظم محنةً وليس ما أعطى الله عزّ وجلّ نبيّنا صلعم يوم
القيمة من السّودد على جميع الانبياء والرّسل بعمله بل بتفضيل الله
عزّ وجلّ عليه واختصاصه ايّاه،

سألت عن جهنّم هل وجدتُ لها ذكرًا في الشعر القديم وهذا يحتاج الى
تتبّعٍ وطلبٍ وقد تذكّرتُ فلم أذكر الّا شيئًا وجدته في شعر أميّة بن ابي الصلت

فلا تدنو جهنّمُ من بريءٍ   ولا عدنٌ يطالعها الأثيمُ
وهم يطفون كالأقذاء فيها   كيتَ لم يغفر الربُّ الرحيمُ
إذا شبّت جهنّمُ ثمّ زادت   واعرض عن فوانسط الجحيم

"تحلّ لها II 376 [illegible]
كيت. لم

وقرأتُ في الانجيل في غير موضع في جهنّم ذاتِ الوقود

سألت عن قول النبىّ صلعم للمستحاضة خُذى فِرْصَةً[1] مُمَسَّكَةً وقلت أن
بعض الفقهاء يذهب الى انّها المُطَيَّبَة بالمِسْك وبعضهم يذهب الى انّها المأخوذة 7a
من مَسْكٍ سمّاه وهو الجلد فلا أرى هذين التفسيرين صحيحين ومَن كان
منهم يستطيع أن يَمْتَهِن المسك هذا الامتهان حتّى يُمَسِّح به دمَ الحيض
ولا نعلم فى الصُّوف لتتبّع الدم معنًى فتَخُصَّهُ دون الخِرَق والقُطْن
والّذى عندى فى ذلك والله أعلم انّ النّاس يقولون للحائض احتملى معكِ
كذا يُراد عالجى به قُبُلَكِ او احْتَشِى به وامْسِكى معك كذا يَكْنُون به
فيكون ذلك احسن من الإفصاح فقوله خُذى معك فِرْصَةً اى قِطْعَةً
من قُطْنٍ او صُوف او خِرْقَةٍ وقوله مُمَسَّكَة اى مُحْتَمَلَة يريد
تَحْمِلِينها معك تمسح القُبُل والعرب تقول مَسَّكْتُ كذا بمعنى أمْسَكْتُ
وتَمَسَّكْتُ قال الله عزّ وجلّ والّذين يُمَسِّكُونَ بالكِتابِ فالكتاب على 7,169
هذا مُمَسَّك،

سألت عن قوله مَن تَرَكَ الحياةَ خَشْيَةَ النّار فقد كَفَرَ وعن اشباه هذا،
الكُفْر صِنْفان أحدهما الكفر بالأصل كالكفر بالله عزّ وجلّ او برُسُلِهِ اوملائكته
او كُتُبِهِ او بالبَعْث وهذا هو الأصل الّذى مَن كفر بشى، منه فقد خرج
عن جُمْلَة المسلمين وان مات لم يَرِثْهُ ذو قرابته المسلم ولم يصلَّ عليه
والآخر الكفر بفَرْعٍ من الفروع على تأويلٍ كالكفر بالقدر والإنكار للمَسْح 8b
على الخُفَّيْن وترك إيقاع الطَّلاقِ الثّلث وأشباه هذا وهذا لا
نُخرج به عن الاسلام ولا يقال لمن كفر بشىء منه كافر، كما انّه يقال
للمنافق آمَنَ ولا يقال مُؤْمِن

سألت عن قول ابن مسعود حين سَلَّمَ على رسول الله صلعم وهو
يصلّى فلم يَرُدّ عليه فأخَذَنى ما قَرُبَ وما بَعُدَ، الجواب عنه أنّ العرب
تقول فى الرّجل اذا اشتدّ جزعُهُ وغمّه أخَذَهُ ما قَرُبَ وما بَعُدَ وأخذه ما
تَقَدَّمَ وما حَدُثَ وأصله انّ الرجل قد يَغْتَمّ للأمر القريب منه وللامر البعيد
وللأمر القديم وللأمر الحديث يقول فأصابنى فى ذلك الوقت ما يُصيب مَن
اغتمّ للقريب من أمره والبعيد،

---

[1] Von Ibn Kuteyba wird bei Nihâya s.v. III 193 in diesem Had. die LA. قَرْضَةً überliefert; die obige Auseinandersetzung beweist die Unrichtigkeit der Zurückführung dieser LA. auf IKut.

9.46

ثحطة، الثبطة البطيئة ومنه يقال ثبّطت فلانا عن الامر وقول الله عز ولكن كره الله انبعاثهم فثبّطهم (1)

ومنها قول النبي صلعم من ركب البحر اذا أرتجّ، هذا الحرف يرويه ابو عبيد اذا ارتجّ تقدير افتعل بمعنى اضطرب واختلفت امواجه فان كان المحفوظ أُرْتِجَ فمعناه كما ذكره (2) فمعناه أُغلق عنه (3) | أن يُركب (4) وتكثر امواجه ولا يستطيع احد ان يركبه فذلك إغلاقه وكذلك الثلج يُرتِج فلا يستطيع المسافر ان يركب الطريق،

11ب

ومنه حديث رواه ابن لهيعة عن عُبيد الله بن أبي جعفر قال رأيت على عبد الله بن الحرث عمامة حرقانية، وهذا الحرف تفسيره في الحديث قيل الحرقانية السوداء ولست أدري من اى شيء أُخِذَ،

وسألت عن الجَنَّة ما هي والجنة الشجر يقول الله عز وجل جنات عدن تجري من تحتها الأنهار (5) يريد اشجارًا وقال زهير يذكر سانية (6)

كأنّ عينيّ في غربي مقتّلة (7) من النواضح تسقي جنّة سحقا

والجنة هاهنا النخل، والسحق الطوال يقال نخلة سحوق إذا كانت طويلة

وسألت عن حرف رواه القسم بن معن ان عليًّا كرّم الله وجهه خرج ذات يوم وهو يتفلفل اى يستاك، *ولست اعرف هذا ولعله خرج وهو يتفلّ وهذا يجوز أن يكون في معنى يستاك لأنه اذا استاك تفل (8)

وسئلت عن قوله من أحبّ ان يستخمّ (9) له الرجال قيامًا فليتبوّأ مقعده من النار، فأجبت احسبه يستخيم له الرجال وهو يستفعل من خام يخيم اذا قام بمكانه يقال خام الرجل وخيّم بالمكان اذا أقام به ومعنى الحديث من اراد ان يقوم الرجال على راسه كما يقام بين يدى الملوك والأمراء ومن الناس من يظن ان قيام الرجل لاخيه اذا سلّم عليه من هذا وليس هو منه يدل على ذلك الحديث الآخر من سرّه ان يقوم ~~للرجل~~ الرجال له صفونًا والصافن هو الذي اطال القيام فاحتاج لطول قيامه أن يرفع إحدى رجليه ليستريح وكذلك الصافن من الدوابّ وهو الذي اطال القيام فرفع احدى قوائمه،

ب11

---

1) K. 9,46

2) H + فمعناه

3) H معناه

4) H نحت

5) K. 20,78

6) ~~مقبلة~~ Zuh. 9,10.-

7) H مقبلة

8) citiert bei Nih. II 214.-

9) oder يستجمّ, H. ستحم

---

(10)

سألت عن أحاديث ذكرت أنك لم تجدها في كتابي المؤلّف في تفسير غريب الحديث منها قوله لا تحدّثوا في القزع فانّه مصلّى الخافين، والقزع يكون في الكلاء مثل القزع في الرأس وهو أن يكون في الرأس لُمَع لا يكون فيها شعر وكذلك القزع في الكلاء هو أن يكون فيه قطع لا يكون فيها نبات والخافون هم الجنّ سُمّوا بذلك لاستخفائهم واستتارهم عن الأبصار،

Arh. I 111

ومنها حديث ذكر فيه انّ رجلا قال يا رسول الله إنّ لي قرابات أصلهم ويقطعونني وأعطيهم ويكفرونني هذا او نحوه من الكلام فقال رسول الله صلعم إنّما تسفّهم المَلّ قوله تسفّهم من السفوف والمَلّ الجمر ويقال الرماد الحارّ ايضا المَلّ والملّة موضع الخبز في النار ومنه يقال فلان يتململ على فراشه والأصل يتملّل يريد انّهم إذ لم يشكروك فانّ عطاءك إيّاهم حرامٌ عليهم نارٌ في بطونهم،

vielmehr = Gron. 25,21.22

8ب

ومنها حديث ذكر فيه ان رجلا مرّ بامرأة عكورة يريد عكر عليها فتسنّمها وغلبها على نفسها من قولك عكرت على الرجل اذا حملت عليه وقال قوم لرسول الله صلعم وكانوا انهزموا نحن الفرّارون فقال بل انتم العكّارون،

قارظ لص

ومنها حديث ذكر فيه انّ ابا قارظ دخل مكّة وكان جميلا شاعرًا فقالت قريش حليفنا وعضدنا واخونا ومُلتقى أكفّنا يريدون بملتقى أكفّنا الحِلْف الذي كان بينه وبينهم اى ايدينا تلتقي مع يده وتجتمع،

ومنها حديث رواه النعمان بن حميد البكراوي قال دخلت مع خالي على سلمان بالمدائن فصافحه خالي ورأيته مقصّصًا، المقصّص الذي له جُمّة وكلّ خصلة من الشعر فهو قُصّة،

ومنه لص

ومنها حديث رواه الهيثم عن مُجالد عن الشعبي انّ عمر بن الخطاب رضه قال لرجل ما فعلت ناقتك يا جون قال انكسرت بكلحان فنحرتها قال انطلق فأرنيها فأطاف بها عمر فقال والله ما هي بمغدّ فيستنجي لحمها ولا هي بفقيء فتشرّق عروقها ولا قبطت ملحاءها فيبين زوالها فقال قدمنا الى اللحم، المُغِدّ الناقة تأخذها الغدّة وهي طاعون الإبل ومنه قول عامر بن الطفيل حين انصرف عن رسول الله صلعم مطعون غدّة كغدّة البعير وموتًا في بيت سلولية استنجى اللحم تغيّر ريحه من المرض العارض للبعير ومثله الذخن والفقيء الذي يأخذه داء يقال له الحَقْوة فلا يبول ولا يبعر وربما سحّ الدم وربما شرقت عروقه ولحمه بالدم فينتفخ فان ذبح وطبخ لحمه امتلأت القدر منه دمًا وربما تفقّأت كرشه من شدّة انتفاخه

بفقي لص

9ب

الذخن لص والفقي

---

vétele után vételnek tekintetbe.

Átvitel

فهو الفقر حينئذ، وقوله ولا هبطت ملجأوها فيبيت زوالها هبوط الملجأ يكون من عظم سنام الناقة يثقل السنام على الملجاء فيهبط،
ومنه حديث ذكر فيه ان عائشة رضها كانت تأخذ الزرنقة والزرنقة العينة،

ومنه حديث رواه ابو اسحاق عن البراء بن عازب قال لما صالح رسول الله صلعم اهل الحديبية صالحهم على أن يدخل هو واصحابه ثلثة ايام ولا يدخلوها الا بجلبان السلاح،[1] الجلبان أوعية السلاح بما فيها[2] مثل الغمد والسيف فيه والكنانة والسهام فيها ولا أراه سمى جلبانا الا لجفائه ولذلك قيل للمرأة الجافية الغليظة جلبانة قال حميد بن ثور فيه ابن

96 جلبانة ورهاء تخصى حمارها[3] * بفى من بغى خيرا لديها[4] الجلامد[5]

وفى حديث آخر لا تدخل مكة السلاح الا السيف فى القراب،

ومنه حديث رواه الفضيل بن مرزوق عن جبلة[6] بنت المصفح[7] عن أبيها قال على رضه من كذب على رسول الله صلعم فانما يدمث[8] مجلسه من النار وحرك يده حتى ثارت قسطلانية[9] ١٠١
قوله يدمث من الدمث وهو التراب السهل اللين يريد فانما يوطئ لنفسه من النار كما يوطئ الرجل مجلسه بالدمث ومن هذا قيل للرجل السهل الاخلاق اللين دمث وقوله حتى ثارت قسطلانية ١٠٢
والقسطلانية ريح منسوبة الى القسطل وهو الغبار ومنه الحديث فى وقعة نهاوند انهم لما التقوا ثارت قسطلانية

ومنه حديث ذكر فيه ان رجلا من اهل الكتاب قال ألم تر الى كثرة دعاء الناس وقلة الإجابة ذلك ان الله عز وجل لا يقبل الا الناخلة الناخلة الخالص من كل شىء ومنه يقال تنخلت من القوم أفاضلهم وهذا متنخل الشعر،

ومنه حديث ذكر فيه أن جرير بن عبد الله البجلى قال يرسول الله انى رجل قلع[10] فادع الله لى، القلع الذى لا يثبت على السرج

١٥ب ومنه حديث ذكر فيه ان رجلين اختصما عند النبى صلعم فغضب أحدهما حتى كاد يتمزع أنفه، هذا الحرف قد ذكره ابو عبيد فى كتابه وقال اراه يترمع[11] أنفه اى يكاد يرعد من شدة الغضب فان كان المحفوظ يتمزع ولم يكن على ما روى ابو عبيد فانه من الممزع وهو المقطع يقال

---

[1] Ibn Hišâm 748,4 wo aber nicht dies Wort gebraucht wird. – Die gewöhnliche La ist جلبّان; die oben aufgenommene La. folgt aus Nihâja s.v. I 169: ورواه القتيبى بضم الجيم واللام وتشديد الباء

[2] Hdschr. فيه

[3] LA s.v. جلب I 262 جلبّانة mit der Variante (Ibn al-Sikkît) جلبانة

[4] LA: اليها

[5] Zu dieser Redensart vgl. ZDMG. XLII 588; Farazdak (Buhturi Ham. Hdschr. Leiden p. 190):

بفى الشامتين الصخر ان كان هَسَّنى * رزيّة شبلى مخدر فى الضراغم

(Kamil 128,5 بفى الشامتين التّرب)

[6] H حبلة

[7] Mizân al-iʿtidâl II 479 مصفح العامرى عن على رضه مجهول روت عنه بنته جبلة فقط

[8] H يدمّث

[9] H. قصطلانيه

[10] Gauh. قلْع

[11] H. يتزمّع

11

ممزع اللحم وهو مزعة من اللحم اى قطعة قال خبيب

وذلك فى ذات الإله وان يشأ * يبارك على أوصال شلو ممزع

ومنها حديث رواه ابو بكر بن عياش عن دهثم بن قران[1] اليمامى[2] عن نمران بن ابى جارية الحنفى عن ابيه ان قوما اختصموا فى خص[3] فارتفعوا الى النبى صلعم فبعث معهم حذيفة فقضى به حذيفة للذى تليهم[4] القمط فأجازه النبى صلعم القمط جمع قماط وهو الشداد والعصب ومنه قيل قمطت الصبى اذا شددته وقيل الخرقة التى يشد بها قماط اراد ان حذيفة قضى به للقوم الذين كان الشد والعقد من ناحيتهم،

ومنها حديث ذكر فيه ان النبى صلعم قال الإمام جنة اراد انه يقى المأمومين ما ثم[5] الزلل والسهو واشباه ذلك شبهه بالترس الذى يقى صاحبه من السلاح والترس يقال له جنة وكذلك الدرع والمغفر، ~~ومنها~~

١٥ب ومنه حديث عمرو بن عبسة قال قلت يرسول الله هل من ساعة أقرب الى الله عز وجل من أخرى قال نعم جوف الليل الآخر فصل حتى تصلى الصبح ثم أنهه حتى تطلع الشمس وما دامت كأنها حجفة حتى تنتشر ثم ذكر الوضوء فقال اذا قام الرجل الى الصلاة فكان ~~[illegible]~~ هواه وقلبه الى الله عز وجل انصرف كما ولدته أمه، قوله أنهه معناه انته ثم تدخل الهاء بعد فتقول أنتهه كما تقول اقتده يقال أنهى الرجل اذا انتهى فاذا امرت قلت له يا فلان [أنه][6] كما تقول انته ثم تدخل الهاء فتقول أنهه كما تقول اقتده والهوء الهمة قال رؤبة

* لا عاجز الهوء ولا جعد القدم *

ومنه قوله الق الفاجر بوجه مكفهر اى غليظ صلب يريد لا تستبشر له ولا تستحى منه يقال سحاب مكفهر اذا كان كثيفا وجيش مكفهر، ومنه قول عائشة رضها فى سودة انها كانت امرأة

---

[1] nach anderer Version قرّان [2] H. اليمانى [3] H. خصر [4] H عليهم [5] ما ثم ا [6] fehlt in H.

TA VIII 300

سأل رجل فقال من اين قلت انّ الوضوء من مَسّ الذَّكَر هو غُسل
اليد فقلت #لحديث طلق انّ النبىّ صلعم قال انّما هو بَضْعَة مِنْك فقال واىّ Lis III, 64, 10
حُجّة لك فى ذلك فقلتُ الحجّة فيه أنّ رسول الله صلعم لم يُوجِب فى مسّ مضغة، u. a.
الذكر فى حديث طلق وضوءًا وأوجبه عندك فى حديث بُسْرَة فى
قوله من مسّ فَرْجَه فليتوضأْ وهذا تناقضٌ قال فان حديث طلق يطعن فيه اصحاب
الحديث قلت من اىّ وجه قال لأنّ طلقا اعرابىّ قلت فما بال الأعراب أليس
هم النَّقَلَة لكثيرٍ من سُنَن النبىّ صلعم إلينا أوليس هم منهم الذين قال الله عزّ
وجلّ فيه ومِنَ الأَعْراب مَن يُؤمِن بالله واليوم الآخِر ويتّخذ ما يُنْفِق قُرُبات
عِنْد الله الاية ، وبُسْرَة أولى بان يُضَعَّف الحديثُ بها لأنّها 9,100
امرأة وقد جعل الله شهادةَ امرأتَيْن شهادةَ رجلٍ قال فان حديث 12ي
طلق قد طُعِن فيه وليس بصحيح قلت كيف يكون غير صحيح وجِلّة
اصحاب النبى صلعم وكبراءهم والتابعون T وحديث بُسرة ليس عليه خ
الّا ابن عمر ونفر يسير فان كان قوم قد طعنوا فى الحديث فقد T.... fehlt etwa
طعن آخرون فى حديث بُسْرة وضعّفوه باختلاف الألفاظ فيه فمرّة يروونه
يقول مروان حدّثنى بُسْرة ومرّة بعث اليها شُرَطيًّا يسألها فأرسلت اليه
معه الجواب ومروان ليس كغيره وقال اسحق حديث بسرة اثبتُ الأحاديث
فى الوضوء من مسّ الذكر واذا كان مع هذا الاضطراب أثبتَ الاحاديث
فما ظنّك بغيره قال فنعمل على ان الحديثَيْن قد تكافئا وأحدهما ناسخ
للآخر قلتُ ايّهما عندك الناسخ وايّهما المنسوخ قال حديث بسرة ناسخ
لحديث طلق قلت لا تجوز هذا ولا يقوله من يعلم لانّ الله عزّ وجلّ انّما
ينسخ الثقيل بالخفيف والعسير باليسير قال عزّ وجلّ ما نَنْسَخْ مِن آيةٍ او
نُنْسِها نأتِ بخيرٍ منها او مثلها اى نأت بخير منها فى الخِفّة والسُّهولة وكذلك 2,100
حديث النبى صلعم فى نهيه عن زيارة القبور / | فلمّا ثَقُل ذلك على الناس أذِن لهم
وكذلك نهيه عن ادّخار لحوم الأضاحى ثم أذِنَ لهم فى ادّخارها وكذلك 12ب
قوله فى ~~الهلكه~~ الهلال اذا غُمّ عليكم فاقدروا له فلمّا خفى ذلك على
اكثرهم وشقّ على من وضح عنده قال ان غمّ عليكم فأكْمِلوا العِدّة
وحديث بسرة فيه الضِيق والمشقّة فلأن يَنْسَخ لحديث طلقٍ أولى وأحرى نسخ H
قال فان الناس على قدم الايام وحديثها لم يختلفوا فى ان الوضوء

الذى
أوجبهُ النبىّ صلعم من مسّ الذكر انّما هو وضوء الصّلاة ولم يقُلْ احدٌ انّه
غسل اليد قلت أمّا من علم معنى الوضوء من المتقدّمين فقد عرف انّه
غسل اليد فلم نأخذ به ولو لم يعلم ان ذلك تاويله لم تُفتِ بانه لا وضوء
من مسّ الذكر ولا تجوز ان يكون لم يعلم بحديث بسرة لان حديثها لو لم يكن
منتشرا مستفيضا لم يسأل الاكابر اصحاب رسول الله صلعم عن الوضوء من مس
الذكر بل لم يكن رسول الله صلعم يسأل عنه فيقول بضعة منك ونقول
حذية منك ولكنه لما قال اولا من مس ذكره فليتوضّأ وتوهّمه قوم
وضوء الصلاة وعرف قوم انه غسل اليد واختلفوا سالوه واما المتاخرون
من اصحاب الحديث فلا علم لهم بمعنى الوضوء فى اللغة وانما يعرفون وضوء
الصلاة فاذا ورد عليهم الوضوء فى حديث ظنّوا انّه ذلك وقد قال قتادة 13ª
غسل اليد وضوء يريد من مسّ الذكر والابط ولا تجوز ان يكون اراد
غسل اليد وضوء قبل الطعام وبعده لانّه لا يكون فى الكلام فائدة لو اراد
ذلك وقال عبد الله بن عمرو مثل قوله وقال وكيع وضوء الجنب قبل منامه
غسل يده فاذا كان الحديثان صحيحين كانا على تأويلك متناقضين
ولا تجوز ان يتناقض قول رسول الله صلعم وان ادعيت النسخ بطل
حديث بسرة وثبت حديث طلق لانه لا تجوز ان يكون الناسخ
غيره لما بيّنتُ واذا كان الوضوء غسل اليد على ما تاوّلت سلم
الحديثات من التناقض لان الوضوء يكون فى حديث بسرة فضيلة
وتأديبا ويكون فى حديث طلق وضوء الصلاة الواجب وان بطل
الحديثات جميعا فنحن مستغنون عن حديث طلق لانا لا نجد فى
وضوء الصلاة من مسّ الذكر حجةً من كتاب ولا سنّة ولا نظر فنحن
على الاصل ومعنا جلّة المهاجرين والانصار والتابعين واكثر
فقهاء المسلمين المتقدّمين ولست مستغنيا لمذهبك ان بطل حديث
بسرة عن حديث تشده به اصح منه ولست تجده على ما ذكر
اصحابُك الا اوهى واضعف

13

سألت عن حديث ابن لهيعة عن الحرث بن يزيد عن علي بن رباح
عن عُتبة بن النُدّر وكان من اصحاب رسول الله صلعم ان رسول الله
صلعم سُئل اى الاجلين قضى موسى فقال ابرهما واوفاهما وان نبي الله موسى لما
اراد فراق شعيب قال لامرأته سلي اباكِ من نتاج غنمه ما يعيشون به فاعطاها
ما وضعت غنمه من قالب لون ذلك العام فوقف موسى بازاء الحوض فلما
وردت الغنم لم يصدر شاة الا طعن جنبها بعصاه فوضعت قوالب
الوان فوضعت اثنين وثلثة ليس فيهن تَشوشٌ ولا ضبوب ولا كمّشه
تفوت الكفّ ولا ثعولُ النشوش هي الواسعة ثَقب الضرع فلا يستمسك
اللبن فيه فيقطر من غير حلب وينفش، والضبوب من الضب وهو
الحلب بالابهام ثمّ تردّ اصابعك على الابهام والضرع واحسب ذلك يُفعل
بالشاة اذا كانت ضيقة مخرج اللبن، والكمشة القصيرة الضرع التي
يفوت ضرعها كفّ الحالب ولا تمكنه (؟) من حلبها والثعول التي
لها حلمه زائدة ويقال لها الثُعْل قال الشاعر

ذمّوا لنا الدنيا وهم يرضعونها   افاويق حتى ما يدرّ لها ثُعْلُ

وسألنا عن قول النبي صلعم اطلبوا المال في خبايا الارض يريد
14 الركاز وهي المعادن في قول بعضهم والكنوز في قول بعضهم قال
عبد الله بن جدعان

ابغي خبايا الارض في شرقاتها   وأدبّ تحت الارض بالمصباح

وعنده بئر كان في اعلاها ذهبه حمراء كبركة الجزور، فاطلع يوماً في
البئر فرأى في ظلمتها فاستخرجها فقال انه اول مال تموله

سالت عن قول النبي صلعم لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال حبة
من خردل من كبر ولا يدخل النار من كان في قلبه مثقال حبة من خردل
من ايمان، وهذا الكلام خرج مخرج الحكم يريد ليس حكم من كان في قلبه
مثقال حبة خردل من ايمان ان يدخل النار ولا من كان في قلبه مثقال
حبة من خردل من كبر ان يدخل الجنة لان الكبريا لله عز
وجل ولا تكون لغيره فاذا نازعها الله عز وجل لم يكن حكمه ان
يدخل الجنة والله عز وجل بعد ذلك يفعل ما يشاء ومثل هذا من الكلام
في دار * رأيتها صغيره فقلت لا ينزل هذا الدار امير تريد حكمها
وحكم امثالها ان لا ينزلها الامراء وقد يجوز ان ينزلوها ونحو هذا
قوله هذا بلد لا ينزله حرير يريد ليس حكمه ان ينزله الاحرار وكذلك
قوله من صام الدهر ضُيقت عليه جهنم لانه رغب عن هديه
وصدقته ولم يعمل برخصته ويسره وليس الراغب عن الرخصة بلغ
كالراغب عن العزم وكلاهما يستحق العقوبة ان عاقبه الله عز
وجل وكذلك قوله من يقتل مؤمنا متعمدا فجزاءه جهنم اي حكمه
ان يجازيه بذلك والله عز وجل يفعل ما يشاء وهذا على حديث
ابي هريرة عن النبي صلعم انه قال من وعده الله عز وجل على
عمل ثوابا فهو منجزه له ومن وعده الله على عمل عقابا فهو فيه بالخيار،

سالت عن حديث النبي صلعم في الرجل الذي قال لبنيه اذا انا مُتُّ
فاحرقوني ثم اذروني في اليم لعلي اضل الله عز وجل قوله اضل
الله عز وجل يريد فوت الله تقول ضللت كذا واضللته ومنه
قول الله تعالى في كتابه لا يضل ربي ولا ينسى اي لا يفوته وهذا رجل مؤمن
بالله مقر به الا انه جهل صفة من صفاته وظن انه اذا
أُحرِق وذُرِي في الريح انه يفوت الله عز وجل فغفر الله له
بمعرفته بانه ومخافته من عذابه جهل بهذه الصفة من صفاته،

آخر المسائل، والله تعالى اعلم

Zu لَعَلَّ

Zu dem Zusatzcapitel zu ابن السكيت Ms. Lugd. S. 548.
wird der Vers angeführt:

لَعَلَّ اللهِ فَضَّلَكُم عَلَيْنَا   بشىءٍ انّ أُمَّكُمُ شَرِيمُ

انشد لَعَلَّ اللهِ بالخَفْضِ فى لُغَةِ قَوْمٍ يَخْفِضُونَ بلعلَّ
ويكسرون لام لَعَلَّ ومنهم من يفتحها قال ث ذهب
الفرّاء الى ان اصلها لَعًا من قولك لَعًا لِزيد ادغم
التنوين فى اللامِ وكثُرَ بها اللام حتّى جارت فى لفظ
لعلّ وانّما هى من حرفَيْن الثانى لام الاضافة قال
ثم فتحوها توهُّما انّ الكلمتين واحدة ۝

turk. der Endung auf an z. B. بيم montrer بيان qui montre [illegible]; Endung ل = zur. selbständiges Wort [illegible]; die Zuschreibung der Suffixe zur Bildung der Verbalformen [illegible] für Objekt; [illegible] Reflexivum; das an die Wurzel geschoben & deutet die communité d'action entre plusieurs hommes etc. [illegible] deutet l'idée de demander aus z. B. كتم délivrer [illegible] u. كتم dieselbe bedeutet. [illegible] ; اما [illegible] فا طلب معا [illegible] ; – z. B. [illegible] zur Nominalbildung كبق l'envers von قبق =

كتم = être enceinte turk. [illegible] ; قبه اولمق – ; ق zur Nominalbildung

[illegible] 393 z. B. Donnat = [illegible] شيعف

شى den Ende des Wortes bedeutet possesseur (p. 393) turk. [illegible]

comp. auch [illegible] Schwanz شق Horn u. شى possesseur. –

Die Personalsuffixe werden den Worte angefügt z. B. س = 3 Person.

خاب u. خبا bedeutet verborgen sein [illegible] مشترى Jupiter u. acheteur [illegible] bedeutet ارام

388 Im Arab. bedeutet مشترى يلدز [illegible] صاتون الجى [illegible] (p. 393)

= قلب = كب = [illegible] hier ist der [illegible] mit den Arab. [illegible] ; [illegible] كبم

[illegible] كب = قلب recounter une histoire ou une fable نبم ~~نبه~~ نبه

Arab. [illegible] = ذات اصل (373) قسم pars certa et determinata alicujus rei (p. 328 [illegible])

[illegible] ; das l am Anfang des Wortes = و der [illegible] ; ~~[illegible]~~ [illegible] على آل = [illegible]

Anfangs = Artikel ; م am Anf. = ف ; ب = arab. ب ; [illegible] على سيدنا = جه فكند

Praeposition و = arab. [illegible] ; م = [illegible] ; جه = على [illegible] p. 372 [illegible]

der ~~[illegible]~~ Ausbildung des Arabischen [illegible] ; – ذات يوكشا وحات يكشا [illegible] p. 367. [illegible]

arab. [illegible] اهل المقاطع [illegible] : [illegible] الوساطا = يعشنا und البساط =

المراصد

[illegible] der l am Ende des Wortes [illegible] ; [illegible] ى am Anf. des [illegible] am Ende des Wortes

[illegible] ; ى داند = مبرز z. B. [illegible] ; das mim am Ende des Wortes [illegible]

~~[illegible]~~ bildet mit der cardin. numer. die ordinale ; جنا = الذى

(ز ا) = زميدن ; disputer ; كغم = سوبلمك pers. كفتن (der [illegible] Wort [illegible]

[illegible] p. 390) ; – تخن pers. z. B. خوان = نبه خن pers. قصه خوان

Gott [illegible] آن [illegible] = قو

~~[illegible]~~

[illegible] شى = chose [illegible] turk. [illegible] arab. شى

Die Substant. werden häufig nach Zeitwörtern gebildet; z. B. ~~auf Grund des Zeitwortes~~ مشاوره ده شیوع مقرر در که was (p. 388) notirt ist wird طانشف = تثیم = publicité = کتم
محل بین جاوز الاثنین شاع

Sie erfanden diese Wörter u. Ausdrücke während sie sich einig glaubt dazu Vorbereitet Allah
ان شا الله بعض ملائکه و تجوکد gesehen nach Muhammed Bekr p. 389 sagt der Scheich
اساسنی بعد التوجه بو وضع ایدلم

نیخ als „nom" p. 390 weil sich der Namen

Interessant ist der Artikel تخم p. 390 wo „essentiel de dieu" vorkommt:

تخم التمشر التی کون حیوانات یمیوب صائم اولوب کیجه سنی احیا ایدوب اسماء حسنی
نکی بوزنه دخی هرکون التی یوز التمشر کره اسما چکمک طریقی ایله مشغول اولوب
هر تمام اولدقچه اسم الله آلتمشر التی کره که کندو عددی در مشغول اولوب
بعده اسم ذاتی ملاحظه ایدوب هر بر کره ده التی یوز التمشر کره یا نیخ
دیمک در مطلقا نیخ اسمنه مشغول اولنه تجلی ذات مقرر در

Verwendung von دار zu neuen Worten p. 393
دمکلف فصل که فصول اربعه
در عبارت در که هر حرفی بر فصله دال در که دال دنانه دال در و میم مزانه
ولام لاره و نا فاره دلالت ایدر که بهار و خزان و تابستان و دی در بغیر ترتیب

Silvestre de Sacy Dictionnaire de l'idiome Balaibalan Not. et Extr.
IX (1813) I p. 365–396.

Seit Aristoteles wird ἡ φάρυγξ masculinum analog dem gleichbedeutenden u. gleichlautenden ὁ λάρυγξ (v. Phryn. p. 65)

وقال موفّق الدين عبد اللطيف N.J. 74.
البغدادى فى وصيته ينبغى للانسان ان يقرأ
التواريخ وان يطلع على السير وتجارب الامم
فيصير بذلك كانّه فى عمره القصير قد ادرك الامم
الخالية وعاصرهم وعرف خيرهم وشرّهم

Addenda 6 után. 9.

Die zwei ersten Zeilen desselben Dichters benützt das folgende Lied¹: „Der Frühling ist angekommen die Liebeskummer hat mich fast getödtet. 2 Mein Inneres (eigentlich meine Leber) ist zum Braten geworden und nass sind meine Augen. 3. Mein Herz ~~st~~haben die Hände der Schönen gebrochen.

1) 1. Šud fesl-e bahâr šudem ez gusse helâk
2 Dârem džigere kebâb o tšešme nemnâk
3. Delom ez dest-e χûbân gidžû vîdže
4. Muže ber hem zenom χûnâb rîže
5. Delî dârom zi hidžrân-e to âfkâr
6 Tenî tšûn nergese mest-e to bîmâr
7 Delom tšûn guntše dâjem gerge-χâr est
8. Benefše vâr keddom hemtšûnân est.

Vrgl: دلی دیرم زعشقت کیژه ویژه
مژه برهم زنم سیلابه خیژه 2.
دلی عاشق مثال چوب تر بی
سری سوژه سری خونابه ریژه

Lament of Bābā Tāhir S. 45 No. 38.

V.
دلم از دست خوبان کیج ویاجه ١٠
ویاجه = ریزد The poet hearts being broken by the ~~hands~~ power of Beauties in general.

Goldziher/037